

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

لقد تم تطبيق تعليم اللغة العربية في العديد من المؤسسات التعليمية في إندونيسيا، مثل المعهد الإسلامي. وتعُد هذه المدارس إحدى من المؤسسات التعليمية التي تُعتبر فعالة جدًا في تنفيذ تعليم اللغة العربية. وذلك لأن اللغة العربية، بالإضافة إلى تعليمها بشكل رسمي في الفصول الدراسية، تُستخدم أيضًا في المحادثات اليومية بين الطالبات في المعهد الإسلامية، مما يساعد على ترسيخ اللغة العربية في أذهان الطالبات بشكل أكبر.¹

في تعلم اللغة العربية فيها المهارات التي لابد أن تعرفها الطالبات. وهي أربع مهارات في تعلم اللغة العربية، وتشمل المهارات الأربع: مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.² وترتبط هذه المهارات اللغوية الأربع ببعضها بعض ارتباطاً وثيقاً.³ من بين المهارات اللغوية الأربع المذكورة، تُعتبر مهارة الكتابة

¹ Muhammad Zainuri, ‘Perkembangan Bahasa Arab Di Indonesia’, *Tarling: Journal of Language Education*, 2.2 (2019) pp. 231–48.

² Yoke Suryadarma and others, ‘Implementation of Video Animation to Increase the Interest and Result of Students in Muthala’ah at Islamic Boarding School/ تنفيذ وسائل التعليم الفيديو في مادة المطالعة لترقية رغبة تعلم الطلاب ونتيجةهم بالمعهد العربي *ALSUNIYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab*, 7.1 (2024), pp. 58–76 (p. 60).

³ Lady Farah Aziza and Ariadi Muliansyah, ‘Keterampilan Berbahasa Arab Dengan Pendekatan Komprehensif’, *El-Tsaqafah: Jurnal Jurusan PBA*, 19.1 (2020), pp. 56–71.p. 59

هي الأصعب، خاصة بالنسبة للمتعلمات غير الناطقين باللغة العربية. وبشكل عام، تُقسم مهارة الكتابة باللغة العربية إلى ثلاث: الإملاء العربي، الخط العربي، والإنشاء.^٤

تم اختيار معهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول كموقع للبحث، لأن يستخدم هذا المعهد اللغة العربية في بيئتها اليومية أو ما يُعرف بالبيئة اللغوية^٥. حيث يلزم الطالبات باستخدام اللغة العربية في محادثتهن اليومية. ومن خلال تطبيق هذه البيئة اللغوية في معهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول يحتم تطور مهارة الكتابة لدى الطالبات، كما يظهر بوجود الأنشطة الخاصة تهدف إلى تنمية مهارة الكتابة.^٦

في البيئة اللغوية، تعد المحادثات اليومية باستخدام اللغة العربية. لكن في الواقع، لا يزال هناك العديد من الطالبات الآئي ما زلن يرتكبن أخطاء في ذكر المفردات. على سبيل المثال، في ذكر الكلمة الاجتماع إلى الاستماع أو الأستاذة إلى الأستاذة، في الكلمة الاستهلاك إلى الاستهلاء، في الكلمة مدعوة إلى مدعوة، يمكن

⁴ Asna Ainun Ni'ma, 'Penggunaan Seni Kaligrafi Dalam Pembelajaran Keterampilan Menulis (Maharah Kitabah)', *Tifani: Jurnal Penelitian Dan Pengabdian Kepada Masyarakat*, 2.3 (2022), p. 55.

⁵ Cecep Sobar Rochmat and others, 'Implementasi Lingkungan Bahasa Bagi Penutur Non Arab Di Pesantren Modern', *Palapa*, 11.2 (2023), pp. 794–815 (p. 804).

⁶ Rochmat and others, 'Implementasi Lingkungan Bahasa Bagi Penutur Non Arab Di Pesantren Modern', p. 807.

أن يكون لهذا النوع من الأخطاء أيضاً تأثير على القدرة الكتابية للطلاب، خاصة

في موضوع الإنشاء.^٧

يعدّ الإنشاءُ من الموارد المهمة في تعليم مهارة الكتابة، وهو مشهورٌ جدًا في

المعاهد الإسلامية، خاصة في نظام التعليم الداخلي مثل معهد دار السلام كونتور

للبنات الحرم الأول. والهدف من تعليم الإنشاء هو تَمْرِينِ الطالبات على التأليف

والتعبير باللغة العربية بأسلوبٍ صحيحٍ.^٨ وينقسم الإنشاء إلى قسمين: الإنشاء

الموجّه، وهو التأليف على طريقةٍ منظمةٍ، والإنشاء الحرّ، وهو الكتابة بدون قيودٍ

على أسلوبٍ حرٍّ في ضوء العنوان المقرّر.^٩

وأمّا في معهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول، فإنّ تعليم الإنشاء

قد طُبّق منذ وقتٍ طويّلٍ، وهو يُعتبر مادةً أساسيةً تُدرّسُ مرتين في كلّ أسبوع.^{١٠}

وفي الحصة الأولى تكتب الطالبات موضوعاً حرّاً حسب العنوان، ثمّ في الحصة

الثانية تقوم المعلمة بتصحيح الكتابة أمام الفصل، حتّى يعرفن الأخطاء ويتعلّمن

^٧ دسيون أدافسيا، (نتائج مهارة الكلام ومهارة الكتابة، نتيجة الملاحظة) في معهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول، (n.d.)

01/O/20/I/2025.

⁸ Nazwa Awallul Rahma and others, ‘Strategi Peningkatan Keterampilan Menulis Dalam Pembelajaran Bahasa Arab’, *Morfologi: Jurnal Ilmu Pendidikan, Bahasa, Sastra Dan Budaya*, 2.1 (2024), pp. 28–36 (p. 30).

⁹ Rahma and others, ‘Strategi Peningkatan Keterampilan Menulis Dalam Pembelajaran Bahasa Arab’, p. 32.

¹⁰ هلوة الشفاء، ‘المقابلة مع المعلمة المسؤولة عن مادة الإنشاء بمعهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول’، January 2025 ٢٥

مقابلة المتعقبة، ٢ /W/25/I/2025..٢

الصواب. ويوجد أيضاً الإنشاء الأسبوعي، وهو نشاطٌ خارج الفصل، تُسلم فيه الكتابة إلى المسئولة لتقوم بتصحيحها.^{١١} وأحياناً يُطبق الإنشاء الموجّه في دروس المطالعة، مثل تمرين إتمام الجمل الناقصة لتكون صحيحة.^{١٢} فبهذا، يظهر أنّ تعليم الإنشاء في هذا المعهد متكمّلٌ، يشمل الجانبين الإنشاء الحرّ والإنشاء الموجّه

ومن خلال نتائج المقابلة مع المعلمة المسئولة عن مادة الإنشاء الأستاذة يافا أركانيا،^{١٣} تبين أنّ هناك العديد من الأخطاء الإملائية في كتابة الإنشاء، وخصوصاً في الفصل الثاني بكلية المعلمات الإسلامية. ومن الأخطاء الإملائية الشائعة التي وقعت في كتابة الإنشاء الفصل الثاني هي الأخطاء في كتابة الهمزة، مثل كتابة كلمة الأذان على النحو الأذان. كما توجد أخطاء أخرى في تغيير الحروف، مثل كتابة كلمة الأستاذة على النحو الأستاذة. وهناك أيضاً أخطاء من حيث الحركات، مثل كتابة كلمة أخ على النحو أخن.^{١٤}

^{١١} فَرِّاجُونْ، المقابلة مع المسئولة كلية المعلمات الإسلامية معهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول، July 2025 ٢٣، المقبّلة المتعمقة، 04/W/23/VII/2025..٠

^{١٢} دسيون أوفسيا، نتيجة الملاحظة في معهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول عن الأسئلة في مادة المطالعة، الملاحظة (معهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول، ٢٠٢٥)، ٠٢ ٠٢ 02/O/20/I/2025..٠٢

^{١٣} يافا أركانيا، المقابلة مع المعلمة المسئولة عن مادة الإنشاء معهد دار السلام كونتر للبنات الحرم الأول، January 2025 ٢٥، المقبّلة المتعمقة، 01/W/25/I/2025..١

^{١٤} دسيون أوفسيا، نتائج مهارة الكلام ومهارة الكتابة، نتيجة الملاحظة) في معهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول، 01/O/20/I/2025.

وهدف هذا البحث هو معرفة أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة الإنشاء لدى طالبات الفصل الثاني بكلية المعلمات الإسلامية والعوامل التي تؤثر على حدوث هذه الأخطاء. بحيث يمكن أن يصبح ذلك مقياساً للمعلمات في مادة الإنشاء لإعداد استراتيجيات تعليمية أو تجهيز وسائل تعليمية مناسبة لتدريس الإنشاء، مما يساهم في تقليل الأخطاء الإملائية الشائعة

انطلاقاً من المشكلة المذكورة، تحدّد الباحثة هذا البحث في إطار الأخطاء الإملائية في اللغة العربية التي تظهر في كتابة الكلمات أو المفردات، بالإضافة إلى بعض العوامل التي تقف وراء وقوع الأخطاء الإملائية في كتابة الإنشاء لطالبات الفصل الثاني بكلية المعلمات الإسلامية في معهد دار السلام كونتور للبنات الحرم الأول.

من خلال المشكلة التي تم توضيحيها، توجد دراسات سابقة يمكن أن تكون مرجعًا للباحثة. من بين هذه الدراسات، الدراسة التي أجرتها أنيسة (٢٠١٩) بعنوان: "تحليل الأخطاء الإملائية في اللغة العربية لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانغ".^{١٥} أظهرت هذه الدراسة أن أشكال الأخطاء

^{١٥} Anisatu Thoyyibah, 'Analisis Kesalahan Ortografi Bahasa Arab Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Malang', *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 3.2 (2019), pp. 215–334, (p. 220)

الإملائية تشمل نوعاً واحداً من الأخطاء، والذي يتكون من إضافة حروف متحركة، أو حذف حروف متحركة أو ساكنة، أو حذف علامات التشكيل على الحروف الساكنة، أو تغيير الحروف. ثانياً، وجود نوعين أو أكثر من الأخطاء. أما العوامل التي تقف وراء هذه الأخطاء فهي تتعلق بالجوانب السوسيولغوية والجوانب السيكولوجية اللغوية.^{١٦}

في البحث التي أجرتها أزلان شيفول وآخرون (٢٠٢٢) بعنوان: "الأخطاء الإملائية وانعكاساتها في كتابة المقال الموجّه لدى الطلاب غير الناطقين بالعربية في الجامعات الحكومية: دراسة في الجامعة الإسلامية الماليزية للعلوم"، أظهرت النتائج أن الأخطاء الأكثر شيوعاً كانت في كتابة همة الوصل والقطع. لذلك، يجب على المعلمين أن يلعبوا دوراً مهماً في تدريب الطالبات على إتقان قواعد النحو والإملاء

^{١٧} هذه.

UNIDA
GONTOR

^{١٦} Anisatu Thoyyibah, 'Analisis Kesalahan Ortografi Bahasa Arab Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Malang', *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 3.2 (2019), pp. 215–334 (p. 321).

^{١٧} Azlan Shaiful Baharum, Rosni Samah, and Asma Abdul Rahman, 'Ortographical Errors and Its Implication in Directed Essay Writing among Public Universities Non-Arabic Students: A Study in Universiti Sains Islam Malaysia/Kesalahan Ortografi Dan Implikasinya Melalui Penulisan Esei Berpandu Pelajar Bukan Penutur Arab: Satu Kajian Di Universiti Sains Islam Malaysia', *Sains Humanika*, 14.2 (2022), pp. 1–11, p. 8.

في البحث التي أجرتها فتحي هشام (٢٠٢٣) بعنوان: "تحليل أخطاء

الكتابة في مستخلصات الرسائل الجامعية باللغة العربية في ضوء قواعد الإملاء"^{١٨}،

أظهرت نتائج هذه الدراسة أن طلاب كلية التربية بجامعة IKHAC يعتبرون معلماتن

للغة العربية في مستوى متقدم.

ولقد تم إجراء العديد من البحوث حول الأخطاء الإملائية في الكتابة اللغة

العربية، مثل الدراسة أنيسة (٢٠١٩) وأزان شيفول وآخرون (٢٠٢٢) و فتحي

هشام (٢٠٢٣)، التي تناولت مختلف الأخطاء الإملائية في عدة مستويات من

طلاب الجامعة وطلاب المرحلة المتوسطة.

ومع ذلك، لم تُجر حتى الآن أي دراسة تحليلية للأخطاء الإملائية في المدارس

الداخلية، ولا سيما في مادة الإنشاء. لذلك، تهدف هذا البحث إلى تحليل

الأخطاء الإملائية في كتابة الإنشاء لطلاب الفصل الثاني في كلية المعلمات

الإسلامية في معهد دار السلام للبنات، الحرم الأول، بالإضافة إلى تحديد العوامل

المسببة لتلك الأخطاء.

¹⁸ Fathi Hisyam Panagara, Mochamad Abdul Ghofur, and Hasya Ramadina Lutfiyah Bangki, 'Analisis Kesalahan Penulisan Pada Abstrak Skripsi Berbahasa Arab Dalam Perspektif Kaidah Imla', *Takuana: Jurnal Pendidikan, Sains, Dan Humaniora* 2.2 (2023), pp. 90–100 (p. 98).

وعلى عكس البحوث السابقة، لا تقتصر هذا البحث على تصنيف الأخطاء الإملائية فحسب، بل تتناول أيضاً بشكل عميق العوامل التي تقف وراء تلك الأخطاء. علاوة على ذلك، فإن هذا البحث موجهة إلى طالبات الفصل الثاني في كلية المعلمات الإسلامية، وهي معادلة للمرحلة الإعدادية. ويختلف هذا عن البحوث السابقة التي كانت موجهة إلى طالبات الجامعيات.

ب. تحديد المسألة

بناءً على الشرح أعلاه، يمكن تحديد المسألة كما يلي:

١. ما هي أنواع الأخطاء الإملائية التي تحدث في كتابة الإنماء لطالبات الفصل

الثاني في كلية المعلمات الإسلامية الحرم الأول؟

٢. ما هي الأسباب التي تؤدي إلى حدوث الأخطاء الإملائية في كتابة

الإنماء لطالبات الفصل الثاني في كلية المعلمات الإسلامية الحرم الأول؟

ج. أهداف البحث

أما الأهداف التي ترغب البحث في تحقيقها فهي كما يلي:

١. الكشف عن تحديد أنواع الأخطاء الإملائية التي تحدث في كتابة (المفردات) في

مادة الإنماء لطالبات الفصل الثاني في كلية المعلمات الإسلامية الحرم الأول

٢. الكشف عن شرح الأسباب التي تؤدي إلى حدوث الأخطاء الإملائية في مهارة

الكتابة (الإنشاء) لطلابات الفصل الثاني في كلية المعلمات الإسلامية الحرم الأول

د. أهمية البحث

من نتائج هذا البحث، من المتوقع أن يوفر الفوائد التالية

١. الأهمية النظرية

من المؤكد أن هذا البحث لها فوائدها الخاصة من الناحيتين، النظرية

والعملية.

أ) أن تساهم نتائج هذا البحث في تطوير تعليم اللغة العربية، خاصة

من حيث الأخطاء الإملائية في الكتابة الإنشاء.

ب) هذا البحث مفيد أيضاً للباحثين الآخرين كمرجع لدراسة أعمق

حول الأخطاء الإملائية ذات التركيز البحثي المختلف.

ج) أن توفر فهما عميقاً لأشكال وأنواع وأسباب الأخطاء الإملائية في

سياق تعلم اللغة العربية والتي يمكن استخدامها لتطوير استراتيجيات

التعلم، وخاصة في مهارات الكتابة.

٢. الأهمية العملية

أ) للمعلمين

١) تقديم الإرشاد للمعلمات لفهم أنواع الأخطاء الإملائية التي

تحدث غالباً في كتابة الطالبات

٢) فهم العوامل التي تسبب الأخطاء الإملائية، حتى يتمكن

المعلمات من تطوير طرق التدريس الصحيحة.

ب) للطالبات

فهم أشكال الأخطاء الإملائية التي تحدث في كثير من

الأحيان ومعرفة حقيقة كتابتهنّ، حتى يتمكن الطالبات من تحسين

مهاراتهنّ في الكتابة، خاصة في الدرس الإنساء.

ج) للباحثين المستقبليين

من نتائج هذا البحث يُرجى أن يكون مرجعًا ودليلًا

للباحثين اللاحقين الذين يرغبون في بحث الأخطاء اللغوية،

و خاصة في مجال الكتابة باللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن

أن يكون هذا البحث أساساً لوضع استراتيجيات تعليمية أكثر

فاعلية للحد من الأخطاء الإملائية في كتابة الإنساء.

هـ. تنظيم كتابة تقرير البحث

إطار بحث لتقديم أدلة البحث التي سُتناقش في هذا البحث، ويشمل خمسة

أبواب تحتوي على عدة فصول فرعية تتكون من:

١. **الباب الأول:** فيه مقدمة التي تشمل خلفية البحث وتحديد المسألة وهدف

البحث وأهمية البحث وتنظيم كتابة تقرير البحث

٢. **الباب الثاني:** فيه النظريات، معلومات عن تحليل الأخطاء، معلومات

الإملاء، ثم مهارة الكتابة وفيه البحوث السابقة

٣. **الباب الثالث:** تكون من نوع البحث وتصميمه وموقع البحث ومدة

البحث والبيانات ومصادرها ثم أساليب الجمع البيانات ثم أساليب تحليل

البيانات ثم التحقق من صحة البيانات

٤. **الباب الرابع:** عرض البيانات وتحليلها: يتكون على عرض البيانات العامة

وعرض البيانات الخاصة وتحليل البيانات ومناقشة نتائج البحث

٥. **الباب الخامس:** الاختتام، فيها نتائج البحث التوصيات والاقتراحات